

**Совет по правам человека**

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Австралия*, Албания, Ангола*, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия, Гаити*, Германия, Гондурас*, Израиль*, Индонезия, Исландия*, Италия*, Канада*, Катар, Кения, Кипр*, Люксембург*, Малайзия*, Мальдивские Острова*, Марокко*, Мексика*, Нидерланды, Норвегия*, Панама, Парагвай, Перу*, Польша*, Португалия, Руанда, Румыния*, Сингапур*, Таиланд*, Тимор-Лешти*, Турция*, Украина*, Филиппины, Финляндия*, Франция*, Чили*, Швеция*:
проект резолюции

36/... Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека*Совет по правам человека,*

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении налаживания международного сотрудничества в области поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод для всех без каких либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

вновь подтверждая обязанность государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав человека и основных свобод,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

признавая, что укрепление международного сотрудничества имеет существенное значение для эффективного поощрения и защиты прав человека, которые должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств по предотвращению нарушений прав человека и соблюдению их обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

признавая также важность укрепления международной поддержки в целях осуществления эффективных и целенаправленных мер по созданию потен-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



циала в развивающихся странах для поддержки национальных планов по осуществлению всех целей в области устойчивого развития,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года «Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

напоминая также, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава, включая полное уважение международного права, и что в ней учитываются положения других документов, в частности Декларации о праве на развитие, и что ее надлежит осуществлять таким образом, чтобы это соответствовало правам и обязанностям государств по международному праву,

признавая, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с обязательствами государства по международному праву прав человека,

учитывая мандат Совета по правам человека, изложенный в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и предусматривающий поощрение усилий по оказанию консультативных услуг, технической помощи и созданию потенциала, которые должны предприниматься в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия, а также на положения резолюций Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, призванных обеспечить условия для выполнения Советом этого мандата,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека об укреплении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека,

отмечая важную роль, которую техническое сотрудничество и создание потенциала могут играть в укреплении способности государств осуществлять цели в области устойчивого развития таким образом, чтобы это соответствовало их соответствующим обязательствам по международному праву прав человека,

признавая позитивную роль создания потенциала в области прав человека в оказании поддержки государствам в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

подтверждая, что одной из обязанностей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управления Верховного комиссара является предоставление консультативных услуг и технической и финансовой помощи по просьбе заинтересованного государства в целях поддержки мер и программ в области прав человека и координация деятельности по поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Управления,

признавая роль и влияние деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и международных и региональных организаций, а также вклад организаций гражданского общества в оказание заинтересованным государствам в соответствии с их потребностями и просьбами технической поддержки и помощи в осуществлении их обязанностей и их добровольных обещаний и обязательств в области прав человека, а также принятых ими к исполнению рекомендаций по результатам универсального периодического обзора,

с признательностью отмечая вклад международных правозащитных органов и механизмов, в том числе международных договорных органов по правам человека, Совета по правам человека и его вспомогательных органов, таких как специальные процедуры и универсальный периодический обзор, в дело оказания содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека,

приветствуя усилия правозащитных органов и механизмов Организации Объединенных Наций, системы развития Организации Объединенных Наций и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и страновых групп по согласованию усилий по созданию потенциала с потребностями и национальными условиями государств, в том числе с целью повышения согласованности политики, в соответствующих случаях, в рамках осуществления государствами своих соответствующих обязательств по международному праву прав человека и достижения целей в области устойчивого развития,

высоко оценивая важную роль Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Целевого фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре, Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека и Добровольного фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора в оказании государствам помощи и развитии их национального потенциала для содействия эффективному осуществлению их обязательств в области прав человека и принятых ими к исполнению рекомендаций по результатам универсального периодического обзора, которые способствовали заметному улучшению положения в области прав человека на местах,

с признательностью отмечая вклад Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и Добровольного фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора путем предоставления своих ежегодных докладов Совету по правам человека, в частности по компонентам технического сотрудничества и выявлению передовой практики,

1. *подчеркивает*, что общие прения по пункту 10 повестки дня являются важной платформой для членов и наблюдателей Совета по правам человека и позволяют им делиться взглядами и мнениями по содействию более эффективной деятельности в области технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека и проводить обмен опытом, информацией о проблемах и информацией о помощи, которая им необходима в связи с выполнением их обязанностей, обязательств и добровольных обещаний в области прав человека, включая принятые ими к исполнению рекомендации по результатам универсального периодического обзора, а также об их достижениях и передовой практике в этой области, включая достижения и опыт, содействующие обеспечению синергизма и согласованности политики между областями поощрения и защиты прав человека и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

2. *вновь заявляет* о том, что деятельность по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека должна вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия и должна учитывать их потребности и тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и быть направлена на достижение конкретных результатов на местах;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в области поощрения и защиты прав человека;

4. *признает*, что поощрение и защита прав человека и Повестка дня на период до 2030 года дополняют и взаимно укрепляют друг друга;

5. *вновь подтверждает*, что техническое сотрудничество должно и далее представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, включая правительственные учреждения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество;

6. *вновь подтверждает также* постоянную необходимость увеличения добровольных взносов в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций, предназначенные для финансирования технической помощи и помощи в создании потенциала, в частности в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Добровольный фонд для участия в механизме универсального периодического обзора, Добровольный фонд финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора и Добровольный целевой фонд технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека, и призывает государства, в особенности те, которые еще не делают этого, вносить взносы в эти фонды;

7. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека устно представить по пункту 10 повестки дня свой следующий ежегодный доклад, посвященный обзору достигнутых успехов, передовой практики и проблем в области технической помощи и помощи в создании потенциала, в том числе оказываемой Управлением Верховного комиссара и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии и впоследствии на ежегодной основе представлять его на мартовской сессии Совета и призывает Верховного комиссара уделять в нем особое внимание вкладу технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека в достижение целей в области устойчивого развития;

8. *предлагает* Председателю Попечительского совета Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека представить следующий всеобъемлющий доклад о работе Попечительского совета на тридцать седьмой сессии Совета по правам человека и впоследствии на ежегодной основе представлять его на мартовской сессии Совета и призывает председателей попечительских советов других фондов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара и предназначенных для оказания поддержки деятельности в области технической помощи и помощи в создании потенциала, выступить с докладами на той же сессии;

9. *приветствует* обсуждение в рамках дискуссионной группы, проведенное в соответствии с резолюцией Совета по правам человека 33/28 по пункту 10 повестки дня на тему «Десятилетие технического сотрудничества и создания потенциала в Совете по правам человека: проблемы и перспективы», участники которого подчеркнули необходимость активизации обсуждений и действий по пункту 10 повестки дня и более полного учета в них потребностей государств, в соответствии с его первоначальной целью и принципами Совета, подчеркивает роль, которую техническое сотрудничество и создание потенциала способны играть в предотвращении нарушений прав человека и повышении авторитета и эффективности Совета, обращая внимание при этом на важное значение дальнейшего повышения в рамках всей системы Организации Объединенных Наций согласованности политики по оказанию технической помощи по вопросам прав человека и целей в области устойчивого развития, в целях максимального увеличения ее результативности на местах;

10. *постановляет* в соответствии с пунктами 3 и 4 своей резолюции 18/18 от 29 сентября 2011 года, что ежегодное тематическое обсуждение в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня, которое состоится в ходе тридцать восьмой сессии Совета, будет посвящено теме «Права человека и цели в области устойчивого развития: наращивание деятельности по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека в целях содействия эффективному и всеохватному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»;

11. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад по вопросу о том, каким образом правозащитные органы и механизмы Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека, универсальный

периодический обзор, специальные процедуры и договорные органы и страновые группы и учреждения Организации Объединенных Наций, могут посредством эффективного, согласованного и скоординированного оказания технической помощи и создания потенциала в области поощрения и защиты прав человека оказывать поддержку государствам в реализации Повестки дня на период до 2030 года, путем, в частности, описания практических мер и конкретных примеров, направленных на поощрение синергизма и согласованности политики, использование технологии и инноваций, а также на укрепление потенциала национальных статистических органов и систем данных, касающихся прав человека, в соответствующих случаях, а также путей совершенствования национальных процессов осуществления, представления отчетности и последующей деятельности, с учетом различных ограничений и потребностей государств, и представить этот доклад Совету на его тридцать восьмой сессии, который послужит основой для тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы;

12. *просит также* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации с государствами, системой развития Организации Объединенных Наций, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и страновыми группами и соответствующими специальными процедурами и другими заинтересованными сторонами, включая в соответствующих случаях стороны, участвующие в проектах технического сотрудничества, которые служат примером передовой практики, конструктивного взаимодействия и позитивного эффекта на местах, в целях обеспечения их участия в дискуссии;

13. *призывает* государства, соответствующие международные организации, межправительственные органы и гражданское общество использовать идеи и вопросы, высказанные и поднятые в ходе ежегодного тематического обсуждения в рамках дискуссионной группы по пункту 10 повестки дня в ходе ее тридцать восьмой сессии, для повышения эффективности, результативности и стратегической согласованности усилий в области технического сотрудничества и создания потенциала, предпринимаемых Управлением Верховного комиссара и страновыми группами и учреждениями Организации Объединенных Наций в целях укрепления национального потенциала государств по поощрению и защите прав человека и оказания поддержки достижению целей в области устойчивого развития.